

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1980-1981

8 JANUARI 1981

ONTWERP VAN HERSTELWET

**inzake de sociale zekerheid
en de welvaartsvastheid in 1981**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE TEWERKSTELLING
EN HET SOCIAAL BELEID (1)**

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE MEY

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit ontwerp op haar vergaderingen van 6 en 8 januari behandeld.

**I. — Uiteenzetting
van de Minister van Sociale Voorzorg**

Met betrekking tot de budgettaire toestand van de sociale zekerheid der werknemers hebben Parlement en Regering zich voorgenomen geen tekorten meer te dulden.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brasseur.

A. — Leden : de heren De Mey, Deneir, Mej. De Weweire, de heren Hiance, Lenssens, Marchal, Marchland, Marc Olivier, Mevr. Ryckmans-Corin, Smet. — de heren Anselme, Leburton, Nyffels, Onkelinx, Perdieu, Van Acker, Vandenhove. — Mevr. Duclos, de heren Flamant, Maistriaux, Van Renterghem. — de heer Brasseur. — de heer Valkeniers.

B. — Plaatsvervangers : de heren Breyne, Cardoen, Coppieters, Desutter, Robert Devos, Liénard, Schyns, Van den Brande, Vankeirsbilck, Verhaegen, N. — Mevr. Adriaensens echtg. Huybrechts, de heren Delhaye, Delizée, Hancké, Jandrain, Leclercq, Mangelschots, Vanderheyden. — de heren Colla, De Cordier, Pans, Pierard, Sproeckels. — de heren Fiévez, Moreau. — de heren Anciaux, Van Grembergen.

Zie :

713 (1980-1981) :

— Nr 1 : Wetsontwerp.

— Nrs 2 tot 5 : Amendementen.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1980-1981

8 JANVIER 1981

PROJET DE LOI DE REDRESSEMENT

**relative à la sécurité sociale
et au bien-être en 1981**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI
ET DE LA POLITIQUE SOCIALE (1)**

PAR M. DE MEY

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet lors de ses réunions des 6 et 8 janvier.

**I. — Exposé
du Ministre de la Prévoyance sociale**

En ce qui concerne la situation budgétaire de la sécurité sociale des travailleurs salariés, le Parlement et le Gouvernement se sont fixé comme objectif de ne plus admettre de déficits.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brasseur.

A. — Membres : MM. De Mey, Deneir, Mlle De Weweire, MM. Hiance, Lenssens, Marchal, Marchland, Marc Olivier, Mmes Ryckmans-Corin, Smet. — MM. Anselme, Leburton, Nyffels, Onkelinx, Perdieu, Van Acker, Vandenhove. — Mme Duclos, MM. Flamant, Maistriaux, Van Renterghem. — M. Brasseur. — M. Valkeniers.

B. — Suppléants : MM. Breyne, Cardoen, Coppieters, Desutter, Robert Devos, Liénard, Schyns, Van den Brande, Vankeirsbilck, Verhaegen, N. — Mme Adriaensens épse Huybrechts, MM. Delhaye, Delizée, Hancké, Jandrain, Leclercq, Mangelschots, Vanderheyden. — MM. Colla, De Cordier, Pans, Pierard, Sproeckels. — MM. Fiévez, Moreau. — MM. Anciaux, Van Grembergen.

Voir :

713 (1980-1981) :

— Nr 1 : Projet de loi.

— Nos 2 à 5 : Amendements.

Dat is het doel van dit ontwerp. Vanaf 1981 zal in de verschillende sectoren van de sociale zekerheid een sluitende begroting moeten worden ingediend. Het mag niet meer gebeuren dat jaar na jaar tekorten op elkaar worden gestapeld met de bekende gevolgen in de Z. I. V. sector, waar het geaccumuleerde tekort eind 1980 ongeveer 29 miljard F bedraagt, en in de pensioensector, waar een samenvoeging der tekorten in de laatste jaren slechts kon worden vermeden door de reserves van die regeling aan te spreken.

Wat wordt voorgesteld om dat doel te bereiken?

In de eerste plaats zullen de rijkstoelagen op forfaitaire wijze worden vastgesteld. Het gaat hier om een hoger bedrag dan voor de andere departementen, namelijk in totaal 202,3 miljard, d.i. een verhoging met 12,7 % ten opzichte van vorig jaar (art. 2 van het ontwerp).

In de tweede plaats worden de sociale bijdragen verhoogd.

Er is beweerd dat die verhoging 30,4 miljard zou bedragen ten opzichte van de huidige toestand. In feite voorziet het ontwerp in een verhoging met 12,4 miljard ten laste van de werkgevers en de werknemers, op de lonen die meer dan 34 000 F bedragen. Voor de lagere lonen is er dus geen verhoging van de bijdragen.

Het gaat wel degelijk om 12,4 miljard en niet om 13,4 miljard, want de wet betreffende de maatregelen die moeten worden genomen om de uitvoering te verzekeren van de begroting 1980-1981 van sociale voorzorg, heeft 1 miljard ten laste van de sector van de arbeidsongevallen (particuliere verzekeringen) gelegd.

Op de derde plaats worden nagenoeg 15 miljard besparingen in uitzicht gesteld, waarvan 5 miljard verband houden met maatregelen die door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid moeten worden voorgesteld; 2 miljard zijn maatregelen van de Minister van Pensioenen en 8 miljard hebben betrekking op het Z. I. V.; een gedeelte daarvan komt voor in dit ontwerp, terwijl het grootste gedeelte via besluiten of verordeningen gerealiseerd kan worden.

Bij wege van overeenkomsten werden besparingen gedaan die aanzienlijker zijn dan verwacht. Men weet dat de honoraria van de geneeskundige en paramedische beroepen bij overeenkomst slechts gedeeltelijk geïndexeerd werden. Van die maatregel werd nagenoeg één miljard aan besparingen verwacht, doch in werkelijkheid is het 3,297 miljard.

Mocht de opbrengst van de andere besparingsmaatregelen geringer zijn dan verwacht, dan kunnen die 2 miljard extra als compensatie dienen. De 8 miljard Z. I. V.-besparingen zullen waarschijnlijk op jaarbasis verricht worden; voor 1981 geldt dat echter niet volledig, aangezien de sedert augustus 1980 in uitzicht gestelde besparingen niet alle voor het einde van het jaar van kracht konden worden. Artikel 8 van het ontwerp is een van die besparingsmaatregelen.

Ten slotte rangschikt de Minister, twee per twee, de door het ontwerp voorgestelde maatregelen :

— de eerste twee hebben betrekking op de sociale zekerheid van de werknemers.

Artikel 1 behandelt de sociale-zekerheidsbijdragen voor 1981, terwijl artikel 2 het heeft over de globale omvang van de rijkstegemoetkomingen;

— de artikelen 3 en 4 hebben betrekking op de welvaartsvalstheid van bepaalde uitkeringen. Andere uitkeringen, zoals de pensioenen, komen in een ander ontwerp aan bod;

— artikelen 5 en 6 : het eerste beperkt het persoonlijke aandeel in de prijs van farmaceutische specialiteiten die

Le projet tend vers cette solution. A partir de l'année 1981, dans les différents secteurs de la sécurité sociale, les budgets devront être en équilibre. Il ne pourra plus être question de cumul de déficits année après année, avec les conséquences que l'on a connues dans le secteur de l'A.M.I., où le déficit cumulé s'élève à environ 29 milliards de F fin 1980, et dans le secteur des pensions, où le cumul des déficits des dernières années n'a pu être évité qu'en puisant dans les réserves du régime.

Qu'est-il proposé pour réaliser cet objectif ?

Premièrement, il est prévu que les subsides de l'Etat seront fixés forfaitairement. Ce montant, qui est plus important que ceux qui sont prévus pour les autres départements, est de 202,3 milliards au total, ce qui représente une augmentation de 12,7 % par rapport à l'année passée (art. 2 du projet).

Deuxièmement est prévue une augmentation des cotisations sociales.

Il a été dit que cette augmentation serait de 30,4 milliards par rapport à ce qui est prévu actuellement. Ce que prévoit le projet représente une augmentation de 12,4 milliards, à charge des employeurs et des travailleurs sur les rémunérations dépassant les 34 000 F. Les rémunérations n'atteignant pas ce montant ne sont donc pas concernées par la hausse.

Il s'agit bien de 12,4 milliards et non de 13,4, car 1 milliard a été mis à charge du secteur des accidents du travail (assurances privées) par la loi relative aux mesures pour assurer l'exécution du budget 1980-1981 de la prévoyance sociale.

En troisième lieu sont prévues des économies de l'ordre de 15 milliards, dont 5 dépendent de mesures à proposer par le Ministre de l'Emploi et du Travail; 2 dépendent de mesures à proposer par le Ministre des Pensions et 8 concernent l'A. M. I., dont une partie se retrouve dans le présent projet, la majeure partie pouvant être réalisée e.a. par voie d'arrêtés ou de règlements.

Par la voie des conventions ont été réalisées des économies plus importantes que prévues. On sait que par convention, les honoraires des professions médicales et para-médicales n'ont été que partiellement indexés. On en attendait des économies de l'ordre de 1 milliard mais en réalité c'en sont 3,297 milliards.

Au cas où le rendement des autres mesures d'économies serait moindre que prévu, ces 2 milliards supplémentaires pourront compenser. Les 8 milliards d'économies A. M. I. seront probablement réalisées sur base annuelle, cependant pas complètement pour 1981 car les mesures d'économies envisagées dès août 1980 n'on pas toutes pu être mises en vigueur à la fin de cette année-là, l'article 8 du projet en est une.

Pour terminer, le Ministre classe les mesures proposées par le projet deux par deux :

— les deux premières concernent la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'article 1 traite des cotisations sociales pour 1981; l'article 2 du volume global des subsides de l'Etat;

— les articles 3 et 4 concernent la liaison au bien-être de certaines prestations. D'autres prestations, telles les pensions, feront l'objet d'un autre projet;

— les articles 5 et 6, le premier limite à 25 F la part personnelle du prix des produits pharmaceutiques à payer en

moeten worden betaald in geval van opneming in een ziekenhuis, tot 25 frank, terwijl het tweede betrekking heeft op het Z. I. V.-tekort van het verleden (\pm 29 miljard), een tekort dat voor rekening van het Rijk komt;

— de artikelen 7 en 8 betreffen de volksgezondheid. Het eerste maakt het mogelijk energiebesparende investeringen tegen 90 % te subsidiëren, terwijl het tweede het mogelijk maakt het aantal ziekenhuisbedden te beperken.

— de laatste twee artikelen hebben betrekking op de ingewetgeving van het ontwerp.

II. — Algemene besprekking

Een lid spreekt er zijn twijfel over uit of de voorziene besparingsmaatregelen, waarvan de toepassing zou moeten gebeuren vanaf 1 januari 1981 werkelijk op tijd de voorziene uitwerking zullen hebben.

De Minister laat opmerken dat de meeste maatregelen reeds van toepassing zijn. Slechts één ervan, namelijk de beperking van de ziekenhuisbedden, moet nog uitgevoerd worden. Hij is wel bereid om toe te geven dat hier de voorziene besparing misschien niet in het kalenderjaar 1981 zal bereikt worden maar er zal toch zeker een besparing van 1 miljard op jaarbasis verwacht worden.

Een ander lid vraagt hoe de verhouding is tussen de voorgestelde staatstussenkomst van 202,26 miljard en de staats-tussenkomst zoals die zou geweest zijn bij toepassing van alle oorspronkelijke wettelijke bepalingen.

De Minister antwoordt dat er een verschil is van 31 miljard 401 miljoen, maar niettemin wordt het bedrag van de rijkstegemoetkoming nog verhoogd met 12,7 %, de indexstijging inbegrepen.

Hetzelfde lid vraagt waarop de Regering zich baseerde voor het bepalen van de vergoeding voorzien bij de artikelen 3 en 4. Zijn die vergoedingen in verhouding met de verhoging van de lonen en wedden buiten de indexverhoging en werd het advies van de nationale arbeidsraad ingewonnen?

De Minister antwoordt dat dezelfde vergoeding uitbetaald wordt als in 1980 omdat de financiële mogelijkheden een dergelijke uitgave toelaten, maar niet meer. De evolutie van de lonen, afgezien van de indexverhoging, is moeilijk te bepalen, maar toch is er volgens hem een binding tussen deze evolutie en die van de welvaartstoelage.

Daarop vraagt het lid naar de draagwijdte van de wijzigingen aan de loongrenzen voor werknemers.

De Minister antwoordt dat er één enkele loongrens wordt vastgesteld namelijk 65 000 F (aan spilindex 132,13), dit betekent in feite, rekening gehouden met de indexering een plafond van 71 800 F.

III. — Besprekking der artikelen

Artikel 1

De Minister verklaart dat dit artikel, ter uitvoering van het huidige regeerakkoord de bijdragen en de loongrens vaststelt, die in 1981 in de verschillende regelingen van toepassing zullen zijn.

Dit artikel heeft een drievoedig doel : nieuwe financiële middelen vinden voor de sociale zekerheid, een betere verdeling van die middelen tussen de diverse takken bewerkstelligen en de herverdeling tussen de inkomenscategorieën van loontrekenden bevorderen.

Het optrekken van de nog resterende loongrenzen inzake sociale zekerheid tot één enkel bedrag (65 000 F per maand) beoogt twee doeleinden, nl. het vinden van nieuwe financiële middelen en het herverdelen ervan.

cas d'hospitalisation, le second concerne le déficit A. M. I. du passé (\pm 29 milliards) qui est mis à charge de l'Etat;

— les articles 7 et 8 concernent la santé publique. Le premier permet de subsidier à 90 % les travaux menant à l'épargne d'énergie, le second permet de limiter les lits d'hôpitaux;

— les deux derniers articles concernent l'entrée en vigueur.

II. — Discussion générale

Un membre doute que les mesures d'économie prévues, qui devraient être appliquées à partir du 1^{er} janvier 1981, produiront l'effet escompté en temps utile.

Le Ministre fait observer que la plupart des mesures sont déjà en vigueur. Une seule mesure, la limitation du nombre des lits d'hôpitaux, doit encore être mise en application. Il veut bien admettre qu'en l'occurrence l'économie escomptée ne sera peut-être pas réalisée en 1981, tout en précisant que la mesure permettra d'économiser 1 milliard par an.

Un autre membre demande quelle est la différence entre la subvention de 202,26 milliards que l'Etat se propose d'accorder et la subvention qu'il aurait versée en application des dispositions légales initiales.

Le Ministre répond que cette différence est de 31 milliards 401 millions. La subvention de l'Etat sera toutefois majorée de 12,7 %, indexation comprise.

Le même membre demande sur quels éléments le Gouvernement s'est basé pour fixer l'allocation prévue aux articles 3 et 4. Cette allocation est-elle fonction de l'augmentation hors index des salaires et traitements et le Conseil national du travail a-t-il été consulté à ce sujet ?

Le Ministre répond que le montant de l'allocation est le même qu'en 1980, les possibilités financières ne permettant aucune augmentation. Il est difficile de déterminer l'évolution des salaires hors index, mais le Ministre déclare qu'il existe néanmoins une relation entre cette évolution et celle de l'allocation de bien-être.

Le membre demande ensuite quelle est la portée des modifications des plafonds salariaux applicables aux travailleurs.

Le Ministre répond qu'un seul plafond de rémunération est fixé, à savoir 65 000 F (à l'indice pivot 132,13). Compte tenu de l'indexation, ce plafond est donc en fait de 71 800 F.

III.— Discussion des articles

Article 1

Le Ministre déclare qu'en exécution de l'accord gouvernemental actuel, cet article fixe les taux de cotisation et le plafond salarial applicables pour 1981 dans les divers régimes.

Cet article doit se comprendre dans le triple souci de trouver des ressources nouvelles pour la sécurité sociale, de mieux les répartir entre les diverses branches et d'accroître la redistribution entre les classes de revenus des salariés.

Le relèvement des plafonds de sécurité sociale qui subsistaient encore au montant unique de 65 000 F par mois rencontre deux préoccupations : nouvelles ressources et redistribution.

Voor het bereiken van een evenwicht in elke tak van de sociale zekerheid in 1981 was het ook noodzakelijk dat binnen het totale bedrag van de bijdragen andere tarieven vastgesteld werden zowel voor het aandeel van de werknemers als voor dat van de werkgevers. De verdeling van de opbrengst van de bijdragen blijft immers nauw verbonden met de inning ervan.

De in artikel 1 van het wetsontwerp 713 voorgestelde grondslagen van de bijdragen blijven ongewijzigd voor de regelingen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit (sector gezondheidszorg), tegen arbeidsongevallen, tegen beroepsziekten en voor de regeling inzake de jaarlijkse vakantie; ze worden verhoogd voor de pensioenregelingen en de regelingen inzake verzekering tegen ziekte en invaliditeit (sector uitkeringen), terwijl ze dienovereenkomstig verminderd worden voor de regelingen inzake kinderbijslag en werkloosheid.

Er wordt verwacht dat al die wijzigingen 12,4 miljard zullen opbrengen.

Een lid vraagt dat de Minister een financiële tabel zou verstrekken waarop de draagwijde der maatregelen anschouwelijk wordt voorgesteld.

De Minister verstrekt hierop twee tabellen (zij bijlagen 1 en 2). De eerste geeft de toestand van de sociale zekerheidsbijdragevoeten weer tijdens het vierde kwartaal 1980, vergeleken met de nieuwe bijdragevoeten.

De tweede geeft een overzicht van de nieuwe bijdragen per sector en de overheveling van bijdragen tussen de verschillende sectoren.

Aangezien de opbrengst van de operatie, 17,7 miljard overgeheveld wordt naar de sector van de pensioen en een klein gedeelte naar de sector uitkeringen van de ziekteverzekering, is het rendement voor de andere sectoren in feite nihil. Voor de kinderbijslag daalt de bijdragevoet van 7,75 naar 7,25 %. In totaal is er een verhoging met 12,4 miljard.

Een lid merkt op dat de verhouding tussen werknemers- en werkgeversbijdrage voor de werkloosheid gewijzigd werd en vraagt waarom dit gebeurde.

De Minister ontkent dit en zegt dat in het verleden 42 % van de bijdragen ten laste van de werknemers was en 58 % ten laste van de werkgevers. Dit is nog steeds het geval.

Van de 12,4 miljard aan totale bijdrageverhoging zijn 7,2 miljard ten bate van de werkgevers en 5,2 miljard ten laste van de werknemers.

Iemand wijst er op dat krachtens artikel 1, § 4, wijzigingen aan bijdragen, bijdragevoeten en loongrenzen kunnen aangebracht worden bij koninklijk besluit.

De Minister antwoordt dat het hier om een speciale categorie van werknemers gaat, maar dat de deplafonnering zeker langs wettelijke weg zal gebeuren.

Een lid benadrukt nogmaals het belang van de vraag betreffende de werkloosheidsbijdragen. Hij meent dat duidelijk moet gesteld worden dat de bijdragevoet wordt verminderd, maar dat het totale bedrag aan bijdragen niet verandert. Hij wenst dat een meer uitgebreide rechtvaardiging zou worden gegeven voor de overhevelingen van de ene sector naar de andere.

De Minister antwoordt dat dit één van de belangrijke punten is die in het gesprek met de vakbonden aan bod kwam. De vakbonden waren van oordeel dat de sociale bijdragen meer moesten opbrengen en stelden voor daartoe de plafonds weg te werken en de aanslagvoeten te herrekenen.

Er werd vertrokken van de vaststelling dat een bedrag van 12 miljard méérontvangst vereist was. Daarna werd nagegaan op welke manier dit bedrag kon verwezenlijkt worden.

L'équilibre recherché dans chaque branche de la sécurité sociale pour l'année 1981 exigeait en outre que l'on fixe, à l'intérieur du taux global de perception, d'autres taux de cotisation tant pour la part du travailleur que pour la part de l'employeur. La répartition du produit des cotisations reste en effet intimement liée à la perception de celles-ci.

Les taux proposés dans l'article 1 du projet de loi 713 restent identiques pour les régimes d'assurance maladie-invalidité (secteur soins de santé), d'accidents du travail, des maladies professionnelles et des vacances annuelles; ils augmentent pour les régimes de pensions et d'assurance maladie-invalidité (secteur des indemnités) tandis qu'ils diminuent à due concurrence dans les régimes des allocations familiales et du chômage.

La recette attendue par l'ensemble de ces modifications se chiffre à 12,4 milliards.

Un membre demande que le Ministre fournit un tableau financier illustrant parfaitement la portée des mesures.

En réponse, le Ministre remet deux tableaux (voir annexes 1 et 2). Le premier donne les taux des cotisations de sécurité sociale au cours du quatrième trimestre 1980, comparativement aux nouveaux taux de cotisation.

Le deuxième concerne les nouvelles cotisations par secteur et les transferts de cotisations entre les divers secteurs.

Etant donné que 17,7 milliards du produit de l'opération sont transférés au secteur des pensions et qu'une petite partie va au secteur indemnités de l'assurance maladie, le rendement pour les autres secteurs est nul en réalité. En ce qui concerne les allocations familiales, le taux de cotisation est ramené de 7,75 à 7,25 %. L'augmentation totale est de 12,4 milliards.

Un membre fait observer que le rapport entre la cotisation des travailleurs et des employeurs en matière de chômage a été modifié et il s'enquiert de la raison de cette modification.

Le Ministre nie qu'il en soit ainsi et déclare que, dans le passé, les travailleurs supportaient 42 % des cotisations et les employeurs 58 %. La situation est inchangée.

Alors que l'augmentation totale des cotisations est de 12,4 milliards, 7,2 milliards sont à charge des employeurs et 5,2 milliards à charge des travailleurs.

Un membre fait observer qu'en vertu de l'article 1, § 4, des modifications peuvent être apportées par arrêté royal aux cotisations, taux de cotisation et plafonds salariaux.

Le Ministre répond qu'il s'agit en l'occurrence d'une catégorie spéciale de travailleurs, mais que le déplafonnement sera certainement opéré par une loi.

Un membre souligne une nouvelle fois l'importance de la question des cotisations de chômage. Il estime qu'il faut préciser clairement que le taux de cotisation est réduit, mais que le montant total des cotisations n'est pas modifié. Il souhaite que les transferts d'un secteur à l'autre soient justifiés de manière plus détaillée.

Le Ministre répond que c'est là l'un des points les plus importants qui aient été abordés lors de la discussion avec les syndicats. Ceux-ci ayant estimé qu'il convenait d'accroître le produit des cotisations sociales, avaient proposé d'éliminer les plafonds et de recalculer les taux d'imposition.

Le point de départ avait été la constatation qu'il fallait 12 milliards supplémentaires. Par la suite, on avait examiné la façon dont ce montant pouvait être réalisé.

De vakbonden wensten dat de Staat het verschil zou bijleggen.

De sectoren pensioen en ziekte- en invaliditeitsverzekering waar het tekort niet automatisch aangevuld wordt door de Staat moesten in de eerste plaats kunnen genieten van deze maatregelen.

De Minister kondigt aan dat voor de toekomst inderdaad een groter gedeelte naar de ziekte- en invaliditeitsverzekering zal gaan (en meer speciaal naar de sector uitkeringen). In de sector werkloosheid is er als gevolg van het optrekken van de loongrens tot 65 000 F een meeropbrengst van 7 miljard.

De bijdragesom blijft echter onveranderd aangezien 6,7 miljard overgeheveld wordt naar de pensioensector en 0,3 miljard naar de sector uitkeringen Z. I. V. De lasten voor de Staat blijven eveneens onveranderd.

Een lid vraagt of de begroting 1981 zal aangepast worden als gevolg van de bepalingen van dit wetsontwerp.

De Minister antwoordt dat de begroting niet zal gewijzigd worden, de voorliggende maatregelen zijn niet in tegestelling met de begroting.

Artikelen 1 en 2 zullen hun plaats krijgen in het ontwerp tot hervorming van de sociale zekerheid, dat in de Senaat besproken wordt.

De Regering dient een amendement in op artikel 1 (Stuk nr 713/4). Dit amendement is zuiver technisch van aard en verandert niets aan de grond van het artikel.

Het beoogt een herdefiniëring van het basisbedrag en van de spilindex, of vraag van de R. S. Z., omwille van de administratieve gelijkvormigheid.

Dit amendement werd aangenomen met 17 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Een amendement van de heer Flamant (Stuk nr 713/5), strekt ertoe de §§ 1, 2 en 4 te schrappen en § 3 te vervangen met het doel de huidige loongrenzen te behouden, de bijdragevoeten van de werkgeversbijdragen eveneens te behouden, tenzij voor de sectoren van de kinderbijslag en de pensioenen waar een verlaging respectievelijk een verhoging voorgesteld wordt zonder dat dit globaal een hogere last meebrengt.

De Minister stelt de vraag naar het rendement van die voorgestelde maatregel. De indieners antwoorden dat het vooral hun bedoeling was de sociale lasten van de ondernemingen te verminderen. Hierbij sluit een tweede amendement aan tot invoeging van een artikel 8bis.

De Minister is ervan overtuigd dat de eerste drie paragrafen door bijna iedereen gewenst worden, ook door de werkgevers. De maatregelen beogen een grotere solidariteit en zodoende is het optrekken van de loongrens aangewezen. Daarbij ziet de Minister moeilijk in hoe het evenwicht kan hersteld worden zonder een grotere opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen.

Het amendement wordt verworpen met 17 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het gewijzigd artikel wordt aangenomen met 17 tegen 3 stemmen.

Art. 2

De Minister verklaart dat dit artikel het bedrag vaststelt van de forfaitaire rijkssdotatie ten gunste van de verschillende sociale zekerheidsregelingen voor werknemers voor 1981, dat een overgangsjaar is in de hervorming van de financiering van de sociale zekerheid.

Die dotatie is vastgesteld tegen indexcijfer 145,88 en schommelt overeenkomstig de regels bepaald in de wet van 2 augustus 1971, met uitzondering evenwel van een gedeelte van de toelage aan het R. I. Z. I. V. algemene rege-

Les syndicats avaient souhaité que l'Etat verse la différence.

Les secteurs des Pensions et de l'Assurance maladie-invalidité, où le déficit n'est pas automatiquement comblé par l'Etat, devaient pouvoir bénéficier en premier lieu de ces mesures.

Le Ministre annonce qu'à l'avenir la part de l'Assurance maladie-invalidité sera en effet accrue (et plus particulièrement la part destinée au secteur des indemnités). Par ailleurs, le secteur du chômage accuse une plus-value de 7 milliards par suite du relèvement à 65 000 F du plafond salarial.

La somme des cotisations demeure cependant inchangée, 6,7 milliards étant transférés au secteur des pensions et 0,3 milliard au secteur des indemnités A. M. I. Quant aux charges de l'Etat, elles demeurent également inchangées.

Un membre demande si le budget de 1981 sera ajusté conformément aux dispositions du présent projet de loi.

Le Ministre répond que le budget ne sera pas ajusté, les présentes mesures n'étant pas en contradiction avec celui-ci.

Les articles 1 et 2 seront abordés dans le projet de réforme de la sécurité sociale, projet qui est en discussion au Sénat.

Le Gouvernement présente un amendement à l'article 1 (Doc. n° 713/4). Cet amendement est de nature purement technique et ne change rien à la portée de l'article.

Il vise à redéfinir le montant de base et l'indice-pivot et rencontre ainsi la demande de l'O. N. S. S. qui souhaite préserver l'uniformité sur le plan administratif.

Cet amendement est adopté par 17 voix contre 2 et 1 abstention.

Un amendement de M. Flamant (Doc. n° 713/5) vise à supprimer les §§ 1, 2 et 4 et à remplacer le § 3 afin de maintenir les plafonds de rémunération actuellement en vigueur ainsi que les taux de cotisation pour les cotisations des employeurs, sauf pour les secteurs des allocations familiales et des pensions, pour lesquels il propose respectivement une réduction et une majoration sans que ces modifications entraînent un accroissement global de la charge financière.

Le Ministre s'interroge sur le rendement de la mesure ainsi proposée. Les auteurs de l'amendement répondent que leur intention était surtout de réduire les charges sociales des entreprises. Cet amendement s'accompagne d'un second amendement visant à insérer un article 8bis.

Le Ministre est convaincu que les trois premiers paragraphes répondent à un souhait quasi général et également à celui des employeurs. Ces mesures visent à instaurer une solidarité accrue. Dans cette optique, il s'indique de relever le plafond de rémunération. Le Ministre ne voit pas comment l'équilibre pourrait être rétabli si l'on n'accroît pas le produit des cotisations de la sécurité sociale.

L'amendement est rejeté par 17 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article ainsi modifié est adopté par 17 voix contre 3.

Art. 2

Le Ministre déclare que cet article fixe le montant de la dotation forfaitaire de l'Etat aux différents régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés pour 1981, année de transition dans la réforme du financement de la sécurité sociale.

Cette dotation est établie à l'indice 145,88 et varie conformément aux règles fixées par la loi du 2 août 1971, à l'exception toutefois d'une part du subside à l'I.N.A.M.I., régime général, de 4 890 millions représentant le prélève-

ling van 4 890 miljoen, dat overeenstemt met de voorafneming op de ontvangsten voortkomend van de accijns en de belasting op de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten (§ 1, vierde lid).

Dat betekent dat de rijkstegemoetkoming niet vatbaar is voor aanpassing, behalve wat betreft de indexering en de werkloosheid. Daar heeft de Staat zich ertoe verbonden het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven te zorgen laste te nemen.

Paragraaf 1, tweede lid, stelt het deel van de riksdoelstelling vast dat aan de verschillende regelingen toekomt bij afwijking van de vigerende bepalingen ter zake.

Paragraaf 2 voert een proportionele regel in om de Koning in staat te stellen de Rijkstegemoetkoming ten gunste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector geneeskundige verzorging, onder de verzekeringsinstellingen te verdelen.

Een lid spreekt er zijn bezorgdheid over uit dat de rikssubsidies aan de sociale zekerheid in vaste bedragen uitgedrukt zijn, terwijl het vroeger steeds ging om percentages. Bestaat misschien de intentie om dit systeem van vaste bedragen te behouden voor de toekomst?

De Minister legt er de nadruk op dat het hier gaat om een uitzonderlijke maatregel voor 1981. Vanaf 1982 zal de staatstuksenskomst opnieuw in percentages uitgedrukt worden.

In verband met § 2 van artikel 2 maakt een lid de volgende bedenkingen. De bedoelde artikelen van de wet van 9 augustus 1963 zijn de artikelen 121 en 123. Paragraaf 2 wijkt van die bepalingen af.

Hij merkt op dat de bepalingen van de wet van 1963 betreffende de financiering tot nog toe niet strikt werden toegepast, onder meer omdat de nodige sommen niet ter beschikking waren gesteld en omdat empirische maatregelen werden toegepast.

Artikel 6 van het ontwerp legt de vroegere schulden ten laste van het Rijk, maar het bepaalt tevens dat de renten van de leningen ten laste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering zullen vallen als er overschotten zijn. Hij merkt op dat de Regering zich er toe heeft verbonden eenzelfde oplossing als voor de zelfstandigen aan het vraagstuk te geven.

Hier wordt voorgesteld het percentage niet meer vast te stellen in verhouding tot de uitgaven, zoals de wet van 1963 deed, maar in verhouding tot de Rijkssubsidies, die nog verminderd zijn in vergelijking met de vroegere bepalingen.

De wet van 1963 wilde het evenwicht van de regeling handhaven en zij voorzag in de verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen middels een veiligheidscoëfficiënt van 5 %, met name voor wat de W. I. G. W.'s betreft. Maar in 1963 vertegenwoordigden de W. I. G. W.'s slechts 27 % van de jaaruitgaven van de regeling, terwijl zij thans 42 tot 44 % van het geheel van de uitgaven voor hun rekening nemen. Bovendien werd voor de subsidies tot dekking van de werkloosheid rekening gehouden met een gemiddelde van hoogstens 100 000 werklozen, terwijl dat cijfer thans vervijfoudigd is. De gegevens liggen bijgevolg volledig anders. De vraag rijst derhalve wat de gevolgen van de nieuw voorgestelde regeling zullen zijn, met name op het stuk van de bevoegdheden die erin worden vastgelegd.

Praktisch is het onmogelijk dat in een verlieslatende sector middelen worden gevonden om het tekort weg te werken. Wij weten immers niet waar wij met de nieuwe regeling naar toe gaan. Spreker is het ermee eens dat de Koning de wijze van verdeling vastlegt, maar hij oordeelt niettemin dat deze zoals voorheen na overleg met het beheerscomité dient te geschieden. Deze opmerking slaat meer bepaald op het tweede lid van § 2. Spreker stipt in dat ver-

ment sur les recettes provenant des droits d'accises et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués (§ 1, alinéa 4).

Cela signifie que les interventions de l'Etat ne donnent pas lieu à ajustement, sauf l'indexation et sauf en matière de chômage où l'Etat s'engage à prendre en charge la différence entre les recettes et les dépenses.

Le § 1, 2^e alinéa, établit la part de la dotation de l'Etat revenant aux différents régimes par dérogation aux dispositions réglementaires actuellement en vigueur.

Le § 2 établit une règle proportionnelle pour permettre au Roi d'assurer la répartition de l'intervention de l'Etat en faveur du régime d'assurance maladie-invalidité, secteur des soins de santé, entre les organismes assureurs.

Un membre s'inquiète de ce que les subventions de l'Etat à la sécurité sociale soient exprimées en montants forfaitaires, alors que jusqu'à présent il s'agissait toujours de pourcentages. Le Gouvernement a-t-il l'intention de maintenir à l'avenir le système des montants forfaitaires?

Le Ministre insiste sur le fait qu'il s'agit en l'occurrence d'une mesure exceptionnelle pour 1981. A partir de 1982, l'intervention de l'Etat sera à nouveau exprimée en pourcentages.

Au sujet du § 2 de l'article 2, un membre émet les considérations suivantes. Les articles concernés de la loi du 9 août 1963 sont les 121 et 123. Le § 2 déroge à ces dispositions.

Jusqu'à présent, fait-il remarquer, il n'a pas été fait d'application stricte des dispositions de la loi de 1963 concernant le financement, e.a. parce que les sommes nécessaires n'étaient pas mises à la disposition et parce que des mesures empiriques étaient appliquées.

L'article 6 du projet met les dettes antérieures à charge de l'Etat, mais prévoit aussi que les intérêts des emprunts seront à charge de l'assurance maladie-invalidité en cas de boni. Il fait remarquer que le Gouvernement s'est engagé à ce que la solution du problème soit la même que celle qui est prévue pour les indépendants.

Il est proposé ici de fixer le pourcentage non plus par rapport aux dépenses comme le faisait la loi de 1963, mais par rapport aux subsides de l'Etat, qui sont encore réduits en comparaison des dispositions antérieures.

La loi de 1963 entendait assurer l'équilibre du régime et prévoyait la responsabilité des organismes assureurs moyennant un coefficient de sécurité de 5 %, notamment en ce qui concerne les V. I. P. O. Mais alors qu'en 1963 les V. I. P. O. ne représentaient que 27 % des dépenses annuelles du régime, ils représentent actuellement 42 à 44 % de l'ensemble des dépenses du régime général. De plus, les subsides couvrant le chômage tenaient compte d'une moyenne n'atteignant pas 100 000 chômeurs, alors qu'actuellement ce chiffre est quadruplé. Les données sont donc totalement modifiées. Il faut donc s'interroger sur les conséquences du nouveau régime proposé, notamment sur les responsabilités qu'il établit.

Il est pratiquement impossible que, dans le secteur où il y aurait un déficit, soient trouvés les moyens de le résorber. Nous ne savons, en effet, pas où nous allons avec ce nouveau régime. L'intervenant est d'accord pour que le Roi fixe le mode de répartition, mais estime que la répartition doit se faire comme avant, après consultation du comité de gestion. Cette dernière remarque se rapporte plus précisément au second alinéa du § 2. L'intervenant

band nog aan dat de verwijzingen naar artikel 121, 3^e, 7^e en 8^e, van de wet van 1963 slaan op de 95 %, op de W. I. G. W.'s en op de werkloosheid.

De omstandigheden zijn echter zo veranderd dat zij die verantwoordelijk zijn voor de ziekteverzekeringszich vragen stellen over de werking van het nieuwe systeem dat zij uiterst gevaarlijk achten, aangezien verondersteld wordt dat vanaf 1981 een zeker automatisme zal intreden, hoewel de nieuwe regeling in feite slechts voor één jaar geldt.

De Minister bevestigt dat de beide paragrafen 1 en 2 van artikel 2 slechts gelden voor het jaar 1981. Een definitieve oplossing is voorgesteld in het wetsontwerp dat in de Senaat in behandeling is en de algemene principes van de sociale zekerheid der werknemers vaststelt (Stuk n° 508 van de Senaat).

Het onmiddellijke doel bestaat erin het systeem in evenwicht te brengen voor het jaar 1981. Het betrokken beheerscomité bevestigt dat de budgettaire ramingen waardoor het evenwicht in de vier regelingen moet mogelijk worden nog steeds gelden en dat de uitgaven zelfs zouden dalen in de sectoren van de klinische biologie, de ziekenhuizen en de technische prestaties.

Het tweede lid van § 2 streeft ernaar een verdeling tot stand te brengen zoals die welke thans toegepast wordt overeenkomstig de wet van 1963 en de praktijk tijdens de laatste jaren. Het beheerscomité van de dienst gezondheidszorgen zal vanzelfsprekend geraadpleegd worden. Bedoeld lid is niet onmisbaar en de Minister zou ermee akkoord kunnen gaan dat de Commissie de tekst desgewenst wegaat.

In verband met de W. I. G. W.'s voorziet artikel 23 van voornoemd wetsontwerp n° 508 in een tegemoetkoming tot een beloop van 80 % van alle uitgaven, hetgeen de afschaffing impliqueert van de thans geldende tegemoetkomsttarieven (27 %, 95 %). Het artikel voorziet in een tegemoetkoming van 100 % voor de begrafeniskosten en in een nieuwe regeling voor de invaliditeitsuitkeringen.

De heer Glineur dient een amendement (Stuk n° 713/3) in bij dit artikel 2, dat er toe strekt de staatstussenkomst te behouden volgens de oorspronkelijke criteria en dus een tegemoetkoming van 233,661 miljard te verstrekken in plaats van de geplande 202,26 miljard.

Hij is van oordeel dat de besparing van 31,4 miljard enkel ten goede komt aan de Staat, terwijl zij in feite naar de sociale zekerheid zou moeten gaan. Vroeger was de staats-tussenkomst in functie van de behoeften (bijvoorbeeld voor het stelsel van de gezondheidszorgen), terwijl die nu in functie is van het globale bedrag der subsidies.

Volgens de Minister is het probleem toch niet zo eenvoudig.

Toen in 1963 de staatstussenkomst aan de ziekteverzekering werd vastgelegd, bedroeg die tussenkomst 33 %. Ingevolge de evolutie van de economische toestand bedraagt de staatstussenkomst volgens de bepalingen van de wet van 1963, op het huidige ogenblik 41,3 %. Er is wel een vermindering van 31 miljard ten opzichte van het bedrag dat zou betaald worden volgens de vigerende wettelijke bepalingen; maar ten opzichte van het vorig jaar is er toch nog een verhoging met 12,7 %, indexverhogingen inbegrepen, dit wil zeggen een verhoging met meer dan 6 % in reële termen.

Het amendement wordt eenparig verworpen. Een lid ont-hield zich echter bij de stemming.

Bij de gesplitste stemming over het artikel wordt § 1 aangenomen met 17 tegen 3 stemmen, § 2, eerste lid, met 17 tegen 2 stemmen en 1 onthouding, terwijl § 2, 2^e lid eenparig

relève encore, au sujet de ce deuxième alinéa, que les références à l'article 121, 3^e, 7^e et 8^e, de la loi de 1963 visent les 95 %, les V. I. P. O. et le chômage.

Les conditions ont cependant tellement changé que les responsables de l'assurance maladie se posent des questions sur le fonctionnement du nouveau régime et l'estiment extrêmement dangereux car il suppose qu'à partir de 1981 il y aura un certain automatisme alors que ce nouveau régime ne vaut en fait que pour un an.

Le Ministre confirme que les §§ 1 et 2 de l'article 2 ne valent tous deux que pour l'année 1981. Une solution définitive est proposée dans le projet de loi à l'examen au Sénat, établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (n° 508 du Sénat).

L'objectif immédiat est la mise en équilibre pour l'exercice 1981. Le comité de gestion concerné confirme que les prévisions budgétaires permettant l'équilibre dans les quatre régimes tiennent toujours et même qu'il y aurait des diminutions dans les secteurs de biologie chimique, hospitalier et des actes techniques.

Le but de l'alinéa 2 du § 2 est de procéder à la répartition exactement comme cela se fait actuellement sur base de la loi de 1963 et des pratiques des dernières années. Le comité de gestion du service des soins de santé sera évidemment consulté. Cet alinéa n'est pas indispensable et le Ministre pourrait suivre la Commission au cas où elle souhaiterait le supprimer.

En ce qui concerne les V. I. P. O., l'article 23 du projet de loi n° 508 précité prévoit une intervention de l'ordre de 80 % de toutes les dépenses, ce qui implique la suppression des bases d'intervention (27 %, 95 %) prévues actuellement. Il prévoit une intervention de 100 % pour l'indemnité de frais funéraires et un régime nouveau pour les indemnités d'invalidité.

M. Glineur présente un amendement (Doc. n° 713/3) à l'article 2, visant à maintenir l'intervention de l'Etat au niveau correspondant aux critères initiaux, ce qui implique le versement d'une subvention de 233,661 milliards au lieu des 202,26 milliards qui sont prévus.

Il estime que l'Etat est le seul bénéficiaire de l'économie de 31,4 milliards, alors que cette dernière devrait en fait être affectée à la sécurité sociale. L'intervention de l'Etat était auparavant fonction des besoins (par exemple pour le secteur des soins de santé). A présent, elle est fonction du montant global des subventions.

Le Ministre répond que le problème n'est pas aussi simple.

L'intervention de l'Etat dans l'assurance maladie a été décidée en 1963 et fixée à 33 %. A la suite de l'évolution de la situation économique, l'intervention de l'Etat, suivant les critères prévus en 1963, atteint actuellement 41,3 %. Cette intervention est inférieure de 31 milliards à ce qu'elle devrait être sur base des dispositions légales en vigueur, mais elle est néanmoins supérieure de 12,7 % par rapport au niveau de l'année dernière, indexation comprise, soit une augmentation de plus de 6 % en termes réels.

L'amendement est rejeté à l'unanimité, moins une abstention.

Lors du vote par division sur l'article, le § 1 est adopté par 17 voix contre 3, le § 2, 1^{er} alinéa est adopté par 17 voix contre 2 et 1 abstention, tandis que le § 2, 2^e alinéa est

verworpen wordt. Hier ook onthield zich een lid bij de stemming. Het gewijzigd artikel wordt aangenomen met 17 tegen 3 stemmen.

Art. 3 en 4

De Minister merkt op dat ook die artikelen op het regeerakkoord steunen.

Zoals in 1980 zal dus een welvaartsvergoeding van 800 F, en 1 000 F voor gezinshoofden worden toegekend aan personen die in het genot zijn van een invaliditeitspensioen voor mijnwerkers en aan hen die een invaliditeitsuitkering ten laste van het R. I. Z. I. V. ontvangen.

Die vergoeding zal in oktober worden uitbetaald en zij komt, zoals in 1980, ten laste van de Staat.

De premie wordt toegekend om de sociale uitkeringen aan te passen aan de evolutie van de welvaart in 1980.

Voor de invaliden van het algemeen stelsel is de toekenning van de premie beperkt tot de invaliden waarvan de arbeidsongeschiktheid vóór 1 januari 1980 begon; de uitkeringen die vanaf 1980 ingingen houden inderdaad reeds rekening met de evolutie van de lonen in 1980.

Voor de invalide mijnwerkers is deze beperking niet van toepassing omdat hun uitkeringen forfaitair vastgestelde bedragen zijn die dus niet evolueren zoals de lonen.

De Minister wijst er eveneens op dat er nog drie categorieën zijn waarvoor de aanpassing aan de welvaart gebeurt bij koninklijk besluit, namelijk :

- arbeidsongevallen;
- beroepsziekten;
- invalidezelieden.

Het koninklijk besluit terzake is reeds principieel aanvaard door de Ministerraad. Het advies van de Nationale Arbeidsraad is gevraagd.

De heer Glineur heeft op beide artikelen een amendement ingediend (Stuk n° 713/3) ten einde de vergoeding te verhogen van 800 F en 1 000 F tot respectievelijk 3 000 en 4 000 F. Hij verdedigt dit amendement door erop te wijzen dat de verhoging van de lonen en wedden, buiten de stijging te wijten aan de indexkoppeling, voor 1980 minstens 2 % bedraagt.

Waar en gemiddeld gezienspensioen per maand ongeveer 20 000 F bedraagt, zou de vergoeding dus 4 000 F moeten zijn, en waar een minimum voor een alleenstaande maandelijks ongeveer 15 000 F is, zou de vergoeding 3 000 F moeten zijn.

De Minister citeert het adagium : « à l'impossible nul n'est tenu ». Ieder jaar bepaalt de Regering een herwaarderingscoëfficiënt na advies van de Nationale Arbeidsraad en meermaals werd die coëfficiënt op 1 vastgesteld.

Het is moeilijk vast te stellen in hoeverre de welvaart gestegen is of niet. Er is het grote aantal werklozen, er zijn de ambtenaren die in 1980 geen enkele verhoging van hun inkomen buiten de indexering bekomen hebben.

Er is dus volgens hem zeker geen verhoging van de welvaart met 2 %. Niettemin is er toch een inspanning gedaan om een vergoeding te kunnen uitbetalen.

Een lid maakt van de gelegenheid gebruik om de Minister te wijzen op het verschil dat er bestaat tussen de personen die invaliditeitsuitkeringen genieten ten laste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, naargelang de datum waarop hun arbeidsongeschiktheid een aanvang nam.

rejeté à l'unanimité moins une abstention. L'article ainsi modifié est adopté par 17 voix contre 3.

Art. 3 et 4

Le Ministre signale que ces articles trouvent également leur base dans l'accord gouvernemental.

Comme en 1980, il est donc prévu d'accorder une allocation de bien-être de 800 F, portée à 1 000 F pour les chefs de famille, aux bénéficiaires d'une pension d'invalidité d'ouvrier mineur et aux bénéficiaires d'une indemnité à charge de l'I. N. A. M. I.

Cette allocation sera payée en octobre et est à charge de l'Etat comme ce fut le cas en 1980.

La prime est allouée afin d'adapter les prestations sociales à l'évolution du bien-être en 1980.

En ce qui concerne les invalides qui relèvent du régime général, la prime est allouée uniquement à ceux d'entre eux dont l'incapacité de travail a pris cours avant le 1^{er} janvier 1980; les indemnités qui sont octroyées à partir de 1980 tiennent, en effet, déjà compte de l'évolution des salaires en 1980.

Cette limitation n'est pas applicable aux ouvriers mineurs invalides, étant donné que les indemnités dont ils bénéficient sont fixées forfaitairement et ne suivent donc pas l'évolution des salaires.

Le Ministre fait également observer qu'il existe encore trois catégories pour lesquelles l'adaptation des prestations sociales au bien-être s'effectue par voie d'arrêté royal, à savoir :

- accidents de travail;
- maladies professionnelles;
- marins invalides.

L'arrêté royal réalisant cette adaptation a déjà reçu l'accord de principe du Conseil des Ministres. L'avis du Conseil national du Travail a été demandé.

M. Glineur a présenté un amendement aux deux articles (Doc. n° 713/3) afin de porter l'allocation respectivement de 800 F à 3 000 F et de 1 000 F à 4 000 F. Il défend cet amendement en soulignant que, pour l'année 1980, l'augmentation des traitements et salaires s'élève à 2 % au moins, compte non tenu de la majoration qui résulte de leur indexation.

Dans le cas d'une pension de ménage mensuelle moyenne d'environ 20 000 F, l'indemnité devrait donc être égale à 4 000 F et, dans le cas d'un minimum pour isolé d'environ 15 000 F par mois, elle devrait être de 3 000 F.

Le Ministre cite l'adage selon lequel « à l'impossible nul n'est tenu ». Chaque année, le Gouvernement fixe un coefficient de réévaluation après avoir recueilli l'avis du Conseil national du Travail. A plusieurs reprises, ce coefficient a été de 1.

Il est bien difficile de déterminer dans quelle mesure le bien-être s'est ou non accru. Il y a le grand nombre de chômeurs; il y a les fonctionnaires dont le revenu n'a, en 1980, subi aucune augmentation en dehors de l'indexation.

Il estime dès lors qu'il ne s'agit certainement pas d'un accroissement de 2 %, du bien-être. Néanmoins, un effort a été fait pour pouvoir verser une allocation.

Un membre profite de l'occasion pour attirer l'attention du Ministre sur le fait que la situation des bénéficiaires d'indemnités d'invalidité à charge de l'assurance maladie-invalidité diffère suivant la date à laquelle leur incapacité de travail a débuté.

Hij vraagt om hieraan een einde te maken.

De Minister denkt dat er binnen de huidige evolutie wel bepaalde voorstellen mogelijk zijn.

De verschillen zijn onder meer ontstaan doordat op een bepaald moment de loongrenzen opgetrokken werden.

Het is echter uitgesloten de uitkeringen in één keer op het hoogste niveau te brengen; dit is immers niet te betalen.

Het is misschien wel mogelijk te komen tot 2 of 3 niveau's van uitbetaling in plaats van 5 zoals nu.

De amendementen worden eenparig verworpen; twee leden onthielden zich echter.

De artikelen worden aangenomen met 19 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4bis (nieuw)

Dit amendement van de heren Vandenhouve, Nyffels en Van Acker wordt ingetrokken. Het bepaalde dat de bijzondere bijslag en de gezinsvakantiebijslag in de regeling van de gezinsbijslagen voor werknemers nog slechts zal worden toegekend aan de kinderen die deel uitmaken van een gezin waarvan het globale netto belastbaar inkomen niet hoger ligt dan 1 250 000 F voor de toekenning van de eerste vergoeding en 1 500 000 F voor de toekenning van de tweede vergoeding.

Het amendement wordt overgenomen door de heer Anciaux die het hoedanigheidswoord « belastbaar » weglaat en de bedragen respectievelijk vervangt door 1 000 000 F en 1 250 000 F; volgens de auteur wordt door de weglatting van het woord « belastbaar » beter rekening gehouden met de gezinslasten.

De Minister vraagt het amendement te verwerpen. Hij is van oordeel dat dit debat veleer op zijn plaats is in het raam van de globale herziening van de sociale zekerheid.

Bovendien zou die wijziging meebrengen dat meer dan 1 600 000 dossiers opnieuw moeten worden onderzocht, hetgeen veel bijkomend werk zou vergen voor slechts enkele honderden gerechtigden.

Het amendement wordt verworpen met 15 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Art. 5

De Minister verstrekkt volgende toelichting.

Artikel 5 betreft de tegemoetkoming door de ziekteverzekerings in de kosten van de terugbetaalbare farmaceutische specialiteiten die aan gehospitaliseerde verzekerden worden toegediend en het persoonlijk aandeel van deze verzekerden.

Dit persoonlijk aandeel werd bij koninklijk besluit van 12 november 1980 vastgesteld op 25 F per verpleegdag; deze regeling werd ingevoerd om de financiële last van een accumulatie van de remgelden voor bepaalde patiënten te vermijden. De voorgestelde tekst beoogt duidelijk te stellen dat de ziekenhuizen voor de terugbetaalbare farmaceutische specialiteiten geen andere persoonlijke tussenkomst van de verzekerden mogen vragen dan de zojuist vermelde 25 F per verpleegdag. Het bleek inderdaad dat de bestaande wetgeving onvoldoende waarborgen inhield voor de verzekerden wat betreft de inning door de ziekenhuizen van eventuele supplementaire bedragen; voorgesteld wordt dus deze leemte in de wetgeving op te vullen.

Het gaat hier dus om een bewarende maatregel die kaderd in het streven naar een « all-in » prijs.

Il demande qu'il soit mis fin à cet état de choses.

Le Ministre pense que certaines propositions sont effectivement possibles dans le cadre de l'évolution actuelle.

Les différences constatées résultent notamment du relèvement des plafonds de rémunération qui a été décidé à un moment donné.

Il est cependant exclu, vu le coût de l'opération, de porter les indemnités en une seule fois au niveau le plus élevé.

Il est peut-être possible d'instaurer deux ou trois niveaux de paiement au lieu des cinq qui existent actuellement.

Les amendements sont rejetés à l'unanimité moins deux abstentions.

Les articles sont adoptés par 19 voix et une abstention.

Art. 4bis (nouveau)

Cet amendement de MM. Vandenhouve, Nyffels et Van Acker a été retiré. Il prévoyait de ne plus accorder l'allocation spéciale et l'allocation familiale de vacances du régime des allocations familiales pour travailleurs salariés, qu'aux seuls enfants faisant partie d'un ménage dont le revenu global net imposable ne dépasserait pas, pour l'octroi de la première allocation, 1 250 000 F et pour l'octroi de la seconde, 1 500 000 F.

Il est repris par M. Anciaux qui y supprime l'adjectif « imposable » et modifie les montants respectivement par un million et 1 250 000 F, argumentant qu'en supprimant cet adjectif il est mieux tenu compte des charges familiales.

Le Ministre en demande le rejet. Il estime que ce débat devrait plutôt être mené dans le cadre de la réforme globale de la sécurité sociale.

De plus, cette modification entraînerait le réexamen de plus de 1 600 000 dossiers et exigerait donc un important surcroît de travail tout en ne visant que quelques centaines de bénéficiaires.

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 1 et 2 abstentions.

Art. 5

Le Ministre fournit les explications suivantes.

L'article 5 concerne l'intervention de l'assurance maladie dans le coût des spécialités pharmaceutiques remboursables qui sont délivrées aux assurés hospitalisés, ainsi que l'intervention personnelle de ces assurés.

Cette intervention personnelle a été fixée à 25 F par journée d'hospitalisation par l'arrêté royal du 12 novembre 1980. Cette réglementation a été instaurée afin d'éviter la charge financière due à une accumulation de tickets modérateurs dans le chef de certains patients. Le texte proposé prévoit explicitement que l'hôpital ne peut réclamer aux assurés aucune autre intervention personnelle que le montant précité de 25 F par journée d'hospitalisation. Il est en effet apparu que la législation en vigueur ne comportait que des garanties insuffisantes pour les assurés en ce qui concerne la perception éventuelle de sommes supplémentaires par les hôpitaux. Il est donc proposé de combler cette lacune de la législation.

Il s'agit par conséquent en l'espèce d'une mesure conservatoire qui s'inscrit dans le cadre de l'effort entrepris en vue d'instaurer un prix « tout compris ».

Er is geen enkel ziekenhuis bekend waar méér gevraagd wordt dan die 25 F, maar de wettelijke mogelijkheid bestond tot nu toe. Die bepalingen zijn er nodig om tot een optimale bescherming van de patiënten te komen.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen. Twee leden onthouden zich bij de stemming.

Art. 6

De Minister verklaart dat artikel 6 betrekking heeft op de aanzuivering van het gecumuleerd deficit per 31 december 1980 van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. Overeenkomstig de inhoud van het ontwerp interprofessioneel akkoord worden hiervoor dezelfde beschikkingen voorzien als voor de aanzuivering van het gecumuleerd tekort van het pensioenstelsel der zelfstandigen. Voorgesteld wordt dat de Staat deze gecumuleerde deficits overneemt volgens een op te stellen aflossingsplan. De intresten die voortvloeien uit het nog niet gedelgd gedeelte van het gecumuleerd tekort zullen in eerste instantie moeten worden gedekt door het betrokken stelsel zelf; indien dit niet mogelijk is, en bij ontbreken van ieder ander middel, zal het saldo worden gefinancierd via de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Een lid vraagt of werkelijk alle vroegere lasten zullen overgenomen worden, daarbij inbegrepen de vroegere intrestlasten.

De Minister antwoordt dat het zal gaan om het gecumuleerd deficit sedert 1945, d.w.z. een bedrag van ongeveer 20 miljard F.

Het deficit over 1980 zal binnen 6 maand bekend zijn. Het zal gaan om een bedrag van 8 à 9 miljard.

De intresten zullen gedekt worden door eventuele overschotten van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. Zijn die er niet dan zullen jaarlijks kredieten worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg, mocht geen ander middel gevonden worden.

Een lid vraagt of deze bepalingen verenigbaar zijn met het artikel 134 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 waarbij het R. I. Z. I.V. gemachtigd wordt leningen aan te gaan om de aanzuivering van het deficit tot einde 1979 te bewerkstelligen.

De Minister antwoordt dat de aangehaalde bepaling niet onverenigbaar is met nieuwe bepaling en dus niet moet worden opgeheven.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen. Twee leden onthouden zich bij de stemming.

Art. 7

De Minister is van oordeel dat de toelagen van 90 % van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en van medisch-sociale inrichtingen voor werken met het oog op energiebesparingen geen nadere uitleg vergen.

De bedoeling is, ook voor de ziekenhuizen zoals voor andere openbare gebouwen, energiebesparende werken aan te moedigen.

Er zij opgemerkt dat bij wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen reeds een 7^o in deze wet werd ingelast en dat de nu voorgestelde bepaling dan 8^o moet worden.

Dit artikel wordt aangenomen met 19 stemmen en 2 onthoudingen.

Autant que l'on sache, aucun hôpital ne réclame un montant supérieur à ces 25 F, mais la possibilité légale d'exiger une intervention supplémentaire existait jusqu'à présent. Les dispositions visées s'imposaient donc afin d'assurer une protection maximale aux patients.

Cet article est adopté à l'unanimité. Deux membres s'absentent lors du vote.

Art. 6

Le Ministre déclare que l'article 6 concerne l'apurement, au 31 décembre 1980, du déficit cumulé de l'assurance maladie-invalidité obligatoire. Conformément au contenu du projet d'accord interprofessionnel, les mêmes dispositions sont prévues en l'occurrence que pour l'apurement du déficit cumulé du régime de pension des travailleurs indépendants. Il est proposé que l'Etat reprenne ces déficits cumulés selon un plan d'amortissement à établir. Les intérêts qui résultent de la partie non encore amortie du déficit cumulé devront en premier lieu être supportés par le régime concerné lui-même; si cela est impossible et en l'absence de tout autre moyen, le solde sera financé par le biais du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Un membre demande si toutes les charges antérieures seront effectivement reprises, y compris les anciennes charges d'intérêt.

Le Ministre répond qu'il s'agira du déficit cumulé depuis 1945, c'est-à-dire d'un montant de quelque 20 milliards de F.

Le déficit de 1980 sera connu dans six mois. Il s'élèvera à un montant de 8 à 9 milliards.

Les intérêts seront couverts par des bonus éventuels de l'assurance maladie-invalidité obligatoire. En l'absence de bonus, des crédits seront inscrits chaque année au budget du Ministère de la Prévoyance sociale, si aucune autre solution n'est trouvée.

Un membre demande si ces dispositions sont compatibles avec l'article 134 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, par lesquelles l'I.N.A.M.I. est autorisé à contracter des emprunts pour permettre l'apurement du déficit clôturé à la fin de l'année 1979.

Le Ministre répond que la disposition citée n'est pas incompatible avec la nouvelle disposition et qu'elle ne doit donc pas être abrogée.

Cet article est adopté à l'unanimité. Deux membres s'absentent lors du vote.

Art. 7

Le Ministre estime que le subside de 90 % octroyé au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales en vue de réaliser des économies d'énergie ne requiert aucune explication complémentaire.

Cette mesure vise également à encourager l'exécution de travaux destinés à réaliser des économies d'énergie dans les hôpitaux au même titre que dans les autres bâtiments publics.

Il convient d'observer qu'un 7^o a déjà été inséré dans cette loi par la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires et que la présente disposition doit donc figurer en regard d'un 8^o.

Cet article est adopté par 19 voix et 2 abstentions.

Art. 8

De Minister benadrukt dat de vermindering van het aantal overtallige ziekenhuisbedden op oordeelkundige wijze moet worden toegepast om het gewenste resultaat, namelijk een effectieve bezuiniging te bereiken.

Een « operatie waarheid » moet worden ingesteld in de ziekenhuizen om de geschikte conclusies te kunnen trekken uit de bestaande toestand, rekening houdende met de bestaande programmaticriteria, met het aantal erkende en het aantal feitelijk bestaande bedden in de verschillende diensten, zowel voor acute zieken als voor chronische patiënten, rekening houdende eveneens met de gemiddelde verblijfsduur, met de bezettingscijfers en met de aard van de patiënten en de zorgen die deze patiënten behoeven.

Een eerste reeks voorbereidende maatregelen werd reeds in gang gezet om tijdig de gepaste uitvoering te kunnen verzekeren.

Er werd op 19 december 1980 een schrijven gericht aan de beheerders van de ziekenhuizen, waarbij hun wordt gevraagd om vóór 20 januari mede te delen welke mogelijkheden er bestaan om hiertoe geschikte patiënten naar alternatieve verzorgingsformules te verwijzen (andere inrichtingen of thuisverzorging) en welke de weerslag hiervan zou zijn op de bezetting in het ziekenhuis.

Aan de Ziekenhuisraad werd gevraagd concrete voorstellen over te maken : er is hierover reeds een eerste gesprek geweest en de zaak wordt verder onderzocht in één der werkgroepen van de raad.

Ook de Nationale Commissie voor Ziekenhuizen werd om advies verzocht. In afwachting dat de commissie terug wordt samengesteld, wordt de kwestie voorbereid door het uittredend bureau om nadien aan de commissie te worden voorgelegd.

Het is in deze geest dat de Regering de beslissing tot vermindering van het aantal ziekenhuisbedden wil uitvoeren en dat zij de Koning de bevoegdheid wil toekennen om hier toe de meest geschikte maatregelen te treffen.

Een van de leden vraagt of met « de Koning » de Minister van Volksgezondheid bedoeld wordt. De Minister antwoordt dat de Raad van State geen opmerkingen had over dit artikel.

Een ander lid vraagt of die maatregel ook van toepassing zal zijn op de academische ziekenhuizen en vraagt in dit verband de geplande bouw van twee academische ziekenhuizen voor kinderen, die volgens hem niet aan een werkelijke behoefte beantwoorden, stop te zetten, omdat het aantal gehospitaliseerde kinderen daalt.

De Minister wijst erop dat hij reeds in 1978 het aantal universitaire bedden fel heeft beperkt (van 11 000 naar 8 000 bedden).

Het getal van 8 000 bedden werd bereikt in 1980.

Nu is er een voorstel om dit aantal definitief met 15 % te verminderen en aldus te komen tot 7 300 bedden zonder beperking van duur.

Daarentegen zou gestreefd worden naar een grotere regionale spreiding van de universitaire bedden, vooral voor de provincies West-Vlaanderen, Henegouwen en Limburg, evenwel zonder verhoging van het globale aantal universitaire bedden.

Een lid vraagt een overzicht van de territoriale verdeling der academische ziekenhuisbedden over het land en vraagt ook welke criteria aan de basis liggen van die verdeling.

De Minister verstrekt een aantal tabellen waarin het antwoord op die vragen vervat ligt (bijlagen 5 en 6).

Art. 8

Le Ministre souligne que la réduction du nombre de lits d'hôpitaux superflus doit être opérée d'une manière rationnelle afin d'obtenir le résultat souhaité, c'est-à-dire une économie effective.

Il faut pratiquer dans les hôpitaux une « opération vérité », afin de pouvoir tirer les conclusions adéquates de la situation actuelle, en tenant compte des critères de programmation existants, du nombre de lits agréés et du nombre de lits effectifs dans les différents services, et ce, tant pour les malades aigus que pour les patients chroniques, en fonction également de la durée moyenne d'hospitalisation, des taux d'occupation, de la nature des patients et des soins qu'ils nécessitent.

Une première série de mesures préparatoires a été lancée afin de pouvoir procéder à l'exécution en temps utile.

Une lettre a été adressée le 19 décembre 1980 aux administrateurs des hôpitaux afin de leur demander de faire connaître, avant le 20 janvier, les possibilités d'orienter vers d'autres formes de soins (autres établissements ou soins à domicile) des patients dont le cas se prête à une telle opération et quelle serait l'incidence de cette mesure sur l'occupation de l'hôpital.

Le Conseil des hôpitaux a été invité à présenter des propositions concrètes. Une première discussion a eu lieu et l'examen de la question se poursuivra dans un des groupes de travail du conseil.

La Commission nationale des hôpitaux a également été consultée. En attendant que la commission soit reconstituée, la préparation des travaux est assurée par le bureau sortant et le problème sera soumis ensuite à la commission.

C'est dans cet esprit que le Gouvernement entend exécuter la décision relative à la réduction du nombre de lits d'hôpitaux et qu'il se propose d'autoriser le Roi à prendre les mesures les plus adéquates à cet effet.

Un membre demande si les termes « le Roi » désignent bien le Ministre de la Santé publique. Le Ministre répond que cet article n'a fait l'objet d'aucune remarque de la part du Conseil d'Etat.

Un autre membre demande si cette mesure s'appliquera également aux hôpitaux universitaires et il réclame à ce propos qu'il soit renoncé à la construction de deux hôpitaux universitaires pour enfants, ces hôpitaux ne répondant pas, selon lui, à des besoins réels, étant donné que le nombre d'enfants hospitalisés est en diminution.

Le Ministre signale qu'en 1978 déjà il a sérieusement limité le nombre de lits dans les hôpitaux universitaires (en les ramenant de 11 000 à 8 000).

Ce nombre de 8 000 lits a été atteint en 1980.

La proposition actuelle est de réduire définitivement ce nombre de 15 % et de le fixer à 7 300, sans limitation de durée.

En revanche, l'effort se porterait vers une répartition régionale plus grande des lits universitaires, en particulier dans les provinces de Flandre occidentale, de Hainaut et de Limbourg, mais sans augmentation du nombre global des lits universitaires.

Un membre demande un aperçu de la répartition territoriale des lits dans les hôpitaux universitaires sur l'ensemble du pays. Il demande également quels sont les critères qui régissent cette répartition.

En réponse à ces questions le Ministre fournit un certain nombre de tableaux (annexes 5 et 6).

Een ander lid vraagt of reeds een beslissing getroffen werd betreffende de subsidiëring en de tussenkomst in de werkingskosten van de homes voor minder-validen.

De Minister antwoordt dat artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 deze materie ten laste legt van de gemeenschappen.

Een ander lid wenst te vernemen welke besparing de Minister verwacht van die maatregel.

De Minister verwacht een besparing van 3 %, dit wil zeggen 1 miljard op jaarbasis.

Hij benadrukt nogmaals dat de besparing zal moeten verwezenlijkt worden met de ligdagprijs als instrument.

Een amendement van de heer Perdieu (Stuk n° 713/5), dat een strengere strekking dan het ontwerp heeft, wordt samen met het artikel aangenomen met 19 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 8bis (nieuw)

Dit amendement van de heer Maistriaux (Stuk n° 713/5) beoogt een beperking door te voeren van het recht op werkloosheidsvergoedingen.

De auteur is ervan overtuigd dat dit aanzienlijke besparingen zal teweegbrengen en verwijt het voorliggend wetsontwerp wel de bijdragen te verhogen maar niet in te grijpen op het vlak van de uitgaven.

De Minister is er integendeel zeker van dat een dergelijke maatregel slechts een geringe besparing zou betekenen en vraagt de verwerping van het amendement, hetgeen gebeurt met 19 tegen 2 stemmen.

Arts. 9 en 10

Deze artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen met 18 tegen 3 stemmen.

* * *

Het gehele ontwerp, waarvan de gewijzigde artikelen hierna voorkomen, wordt aangenomen met 14 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

De Rapporteur,

O. DE MEY

De Voorzitter,

G. BRASSEUR

Un autre membre demande si une décision a déjà été prise en ce qui concerne la subsidiéation et l'intervention dans les frais de fonctionnement des homes pour handicapés.

Le Ministre répond qu'en vertu de l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 cette matière est de la compétence des communautés.

Un autre membre demande quelles sont les économies que le Ministre compte réaliser par cette mesure.

Le Ministre escompte une économie de 3 %, soit 1 milliard sur une base annuelle.

Il met une nouvelle fois l'accent sur le fait que l'économie devra être réalisée en utilisant l'instrument du prix de la journée d'entretien.

Un amendement de M. Perdieu (Doc. n° 713/5) d'une portée plus contraignante que celle du projet, est adopté, conjointement avec l'article, par 19 voix et 3 abstentions.

Art. 8bis (nouveau)

Cet amendement présenté par M. Maistriaux (Doc. n° 713/5) vise à instaurer une limitation du droit aux allocations de chômage.

L'auteur a la conviction que cette limitation permettra des économies considérables et reproche au projet de loi de majorer les cotisations sans intervenir au niveau des dépenses.

Le Ministre, quant à lui, est convaincu que semblable mesure ne permettrait qu'une économie minime et il demande le rejet de l'amendement. L'amendement est rejeté par 19 voix contre 2.

Art. 9 et 10

Ces articles sont adoptés sans observations par 18 voix contre 3.

* * *

L'ensemble du projet, dont les articles amendés figurent ci-après, est adopté par 14 voix contre 3 et 1 abstention.

Le Rapporteur,

O. DE MEY

Le Président,

G. BRASSEUR

ARTIKELEN GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

§ 1. Voor 1981 worden de sociale zekerheidsbijdragen, berekend op grond van het loon van de werknemer, bedoeld bij artikel 14, § 2, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

De grens ten behoeve waarvan het voormelde loon in aanmerking komt voor de berekening van de werkgevers- en werknemersbijdragen, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling van de bedienden, de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid en de regeling voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de uitkeringen) wordt voor 1981 vastgesteld op 34 500 F per maand. Dit bedrag is gekoppeld aan spilindex 114,20 (basis 1966 = 100) en verandert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Voor de andere regelingen komt het onbegrensd loon in aanmerking.

§ 2. Ten aanzien van de werknemersbijdragen worden voor 1981 volgende bijdragevoeten vastgesteld :

1^o indien het een handarbeider betreft :

- a) 6,25 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling van de werknemers;
- b) 1,15 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de uitkeringen);
- c) 0,90 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid;
- d) 1,80 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de geneeskundige verzorging).

2^o indien het een hoofdarbeider betreft :

- a) 6,25 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers;
- b) 0,75 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de uitkeringen);
- c) 0,90 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid;
- d) 1,80 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de geneeskundige verzorging).

§ 3. Ten aanzien van de werkgeversbijdragen worden voor 1981 de volgende bijdragevoeten vastgesteld :

1^o voor de tewerkstelling van een handarbeider :

- a) 8,86 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers;

ARTICLES MODIFIES PAR LA COMMISSION

Article 1

§ 1^{er}. Pour 1981, les cotisations de sécurité sociale sont calculées sur base de la rémunération du travailleur, visé à l'article 14, § 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

La limite à concurrence de laquelle la rémunération précitée est prise en considération pour le calcul des cotisations de l'employeur et du travailleur, destinées au régime de pension de retraite et de survie des employés, au régime relatif à l'emploi et au chômage et au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités) est pour 1981 fixée à 34 500 F par mois. Ce montant est lié à l'indice-pivot 114,20 (base 1966 = 100) et varie conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

Pour les autres régimes, la rémunération non plafonnée est prise en considération.

§ 2. Quant aux cotisations du travailleur, les taux de cotisation suivants sont fixés pour 1981 :

1^o s'il s'agit d'un travailleur manuel :

- a) 6,25 % du montant de sa rémunération, destinés au régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;
- b) 1,15 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités);
- c) 0,90 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage;
- d) 1,80 % du montant de sa rémunération, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur soins de santé).

2^o s'il s'agit d'un travailleur intellectuel :

- a) 6,25 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destinés au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;
- b) 0,75 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destiné au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités);
- c) 0,90 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage;
- d) 1,80 % du montant de sa rémunération, destinés au régime d'assurance contre la maladie et l'invalidité (secteur soins de santé).

§ 3. Quant à la cotisation de l'employeur, les taux de cotisation suivants sont fixés pour 1981 :

1^o pour l'occupation d'un travailleur manuel :

- a) 8,86 % du montant de sa rémunération, destinés au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

b) 1,84 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de uitkeringen);

c) 1,27 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid;

d) 3,75 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de geneeskundige verzorging);

e) 7,25 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling van de kinderbijslag voor werknemers;

f) 14,75 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de jaarlijkse vakantie van de handarbeiders;

g) 0,70 % van het bedrag van zijn loon, als solidariteitsbijdrage bestemd voor het Fonds voor de beroepsziekten;

h) 0,40 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor het Fonds voor arbeidsongevallen.

Een gedeelte van 8,75 % begrepen in de bij letter f) bedoelde bijdragen van 14,75 % wordt slechts in 1981 op een door de Koning te bepalen datum gestort.

2º voor de tewerkstelling van een hoofdarbeider :

a) 8,86 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers;

b) 1,84 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de uitkeringen);

c) 1,27 % van het bedrag van zijn overeenkomstig § 1 begrensd loon, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid;

d) 3,75 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (sector van de gezondheidszorgen);

e) 7,25 % van het bedrag van zijn loon, bestemd voor de regeling van de kinderbijslag voor werknemers;

f) 0,60 % van het bedrag van zijn loon, als solidariteitsbijdrage bestemd voor het Fonds voor de beroepsziekten;

g) 0,40 % van het bedrag van zijn loon bestemd voor het Fonds voor arbeidsongevallen.

§ 4. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit dat ten vroegste uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1981, de bijdragen, bijdragevoeten en loongrenzen, bedoeld in artikel 2 van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden en de artikelen 3 en 4 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeeleden ter koopvaardij, wijzigen. Hij kan terzelfder tijd voorzien in een andere verdeling van de opbrengst van die bijdragen ten einde deze aan te passen aan de financiële noodwendigheden van de verschillende regelingen.

Art. 2

§ 1. Voor 1981 wordt het bedrag van Rijkstegemoekomingen ten gunste van de verschillende sociale zekerheidsregelingen voor werknemers vastgesteld op 202 260,0 miljoen.

In afwijking van het terzake bepaalde en onverminderd de bepalingen betreffende de koppeling aan het indexcijfer, in het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, de

b) 1,84 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités);

c) 1,27 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destinés au régime relatif à l'emploi et au chômage;

d) 3,75 % du montant de sa rémunération, destinés au régime d'assurance contre la maladie et l'invalidité (secteur des soins de santé);

e) 7,25 % du montant de sa rémunération, destinés au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés;

f) 14,75 % du montant de sa rémunération, destinés au régime des vacances annuelles des travailleurs manuels;

g) 0,70 % du montant de sa rémunération, comme cotisation de solidarité destinée au Fonds des maladies professionnelles;

h) 0,40 % du montant de sa rémunération, destinés au Fonds des accidents du travail.

Une part de 8,75 % comprise dans la cotisation de 14,75 % visée au littera f), ne sera versée qu'en 1981 à la date fixée par le Roi.

2º pour l'occupation d'un travailleur intellectuel :

a) 8,86 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destinés au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;

b) 1,84 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des indemnités);

c) 1,27 % du montant de sa rémunération limitée conformément au § 1^{er}, destinés au régime relatif à l'emploi et au chômage;

d) 3,75 % du montant de sa rémunération, destinés au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (secteur des soins de santé);

e) 7,25 % du montant de sa rémunération, destinés au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés;

f) 0,60 % du montant de sa rémunération, comme cotisation de solidarité destinée au Fonds des maladies professionnelles;

g) 0,40 % du montant de sa rémunération, destiné au Fonds des accidents du travail.

§ 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres qui produit ses effets au plus tôt le 1^{er} janvier 1981, modifier les cotisations, les taux de cotisation et les plafonds salariaux visés à l'article 2 de l'arrêté-loi concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et aux articles 3 et 4 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande. Il peut, en même temps, prévoir une autre répartition du produit de ces cotisations afin de l'adapter aux besoins financiers des différents régimes.

Art. 2

§ 1. Pour 1981, le montant des interventions de l'Etat en faveur des différents régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés est fixé à 202 260,0 millions.

Par dérogation aux dispositions y afférentes et sans préjudice aux dispositions de liaison à l'index qui y sont prévues, dans l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés,

wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en de wetten betreffende de schadeloosstelling voor de beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en het koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers, wordt het voormelde bedrag van de Rijkstegemoetkomingen als volgt verdeeld en toegekend aan de verschillende regelingen :

- een som van 35 946,3 miljoen aan de regeling inzake rust- en overlevingspensioen voor werknemers;
- een som van 83 583,4 miljoen, aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel. Dit bedrag wordt ten belope van 52 071 miljoen besteed aan de sector geneeskundige verzorging en ten belope van 31 512,4 miljoen aan de sector uitkeringen. De som van 52 071 miljoen bevat een som van 47 181 miljoen en een som van 4 890 miljoen, die de voorafneming op de ontvangsten voortkomend van de accijns en de belasting op de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten, bedoeld in artikel 121, 12^o, van voormelde wet van 9 augustus 1963, vertegenwoordigt;
- een som van 8 168,4 miljoen aan de regeling inzake de schadeloosstelling voor de beroepsziekten;
- een som van 5 243,3 miljoen aan het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers;
- een som van 69 318,6 miljoen aan de regeling inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid.

§ 2. In afwijking van het bepaalde in artikel 123, § 1, 2^o en 3^o, eerste lid, van voormelde wet van 9 augustus 1963, bepaalt de Koning de wijze van verdeling van de in § 1 bedoelde som van 47 181 miljoen, besteed aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector geneeskundige verzorging.

Art. 7

Artikel 6bis, § 2, van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen wordt aangevuld als volgt :

« 8^o Binnen de perken van de kredieten van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen kunnen de uitgaven gedaan voor investeringen in de ziekenhuizen en de medico-sociale inrichtingen met het oog op de bezuiniging en de rationele aanwending van energie gesubsidieerd worden a rato van 90 %.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de voorwaarden waaronder deze toelage zal worden toegekend. »

Art. 8

Artikel 21 van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1978, wordt artikel 21, § 1. Dit artikel wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« § 2. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, genomen op advies van de Nationale Commissie voor Ziekenhuisprogrammatie, de modaliteiten tot afschaffing van overtallige ziekenhuisbedden. »

la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime obligatoire d'assurance contre la maladie et l'invalidité, les lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles coordonnées le 3 juin 1970, les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et l'arrêté royal du 19 novembre 1970 relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs, le montant précité des interventions de l'Etat est réparti et octroyé aux différents régimes comme suit :

- une somme de 35 946,3 millions au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés;
- une somme de 83 583,4 millions à l'assurance maladie-invalidité, régime général; ce montant est affecté à concurrence de 31 512,4 millions au secteur des indemnités et 52 071 millions au secteur des soins de santé. La somme de 52 071 millions comprend une somme de 47 181 millions et une somme de 4 890 millions représentant le prélèvement sur les recettes provenant des droits d'accises et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, visé à l'article 121, 12^o, de la loi du 9 août 1963 précitée;
- une somme de 8 168,4 millions au régime de réparation des dommages résultant des maladies professionnelles;
- une somme de 5 243,3 millions au régime des pensions d'invalidité des ouvriers mineurs;
- une somme de 69 318,6 millions au régime relatif à l'emploi et au chômage.

§ 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 123, § 1, 2^o et 3^o, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 9 août 1963, le Roi fixe le mode de répartition de la somme de 47 181 millions, visée au § 1 et affectée à l'assurance maladie-invalidité, secteur des soins de santé.

Art. 7

L'article 6bis, § 2, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux est complété comme suit :

« 8^o Dans les limites des crédits du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, les dépenses consacrées aux investissements dans les hôpitaux et les institutions médico-sociales en vue de l'économie et de l'utilisation rationnelle de l'énergie, peuvent être subsidiées à raison de 90 %.

Le Roi fixe les modalités et les conditions d'octroi de ce subside. »

Art. 8

L'article 21 de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, modifié par la loi du 28 juin 1978, devient l'article 21, § 1. Cet article est complété par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pris sur avis de la Commission nationale de programmation hospitalière, les modalités supprimant les lits d'hôpitaux superflus. »

BIJLAGE 1

ANNEXE 1

Takken van de sociale zekerheid	Handarbeiders (2) Travailleurs manuels (2)		Hoofdarbeiders Travailleurs intellectuels		Branches de la sécurité sociale
	Bijdrage werknemer — Cotisation du travailleur	Bijdrage werkgever — Cotisation patronale	Bijdrage werknemer — Cotisation du travailleur	Bijdrage werkgever — Cotisation patronale	
In % van de lonen begrensd tot 34 750 F [71 800 F]					En % des rémunérations plafonnées à 34 750 F [71 800 F]
Werklooosheid	1,20 [0,90]	1,70 [1,27]	1,20 [0,90]	1,70 [1,27]	Chômage.
In % van de lonen begrensd tot 57 450 F [71 800 F]					En % des rémunérations plafonnées à 57 450 F [71 800 F]
Rust- en overlevingspensioen	[—]	[—]	6,00 [6,25]	8,00 [8,86]	Pension de retraite et de survie.
In % van de lonen begrensd tot 70 400 F [71 800 F]					En % des rémunérations plafonnées à 70 400 F [71 800 F]
Ziekte en invaliditeit (uitkeringen)	1,13 [1,15]	1,83 [1,84]	0,73 [0,75]	1,83 [1,84]	Maladie et invalidité (indemnités).
<i>Op onbegrensde loon :</i>					<i>Sur la rémunération non plafonnée :</i>
Rust- en overlevingspensioen	6,00 [6,25]	8,00 [8,86]	[—]	[—]	Pension de retraite et de survie.
Ziekte en invaliditeit (geneeskundige verzorging)	1,80 [1,80]	3,75 [3,75]	1,80 [1,80]	3,75 [3,75]	Maladie et invalidité (soins de santé).
Kinderbijslag	[—]	7,75 [7,25]	[—]	7,75 [7,25]	Allocations familiales.
Jaarlijkse vakantie					Vacances annuelles :
— Kwartaalbijdrage	[—]	6,00 [6,00]	[—]	[—]	— Cotisation trimestrielle.
— Jaarbijdrage	[—]	8,75 [8,75]	[—]	[—]	— Cotisation annuelle.
Beroepsziekten	[—]	0,70 [0,70]	[—]	0,60 [0,60]	Maladies professionnelles.
Arbeidsongevallen	[—]	0,40 [0,40]	[—]	0,40 [0,40]	Accidents de travail.
Totaal	10,13 [10,10]	38,88 [38,82]	9,73 [9,70]	24,03 [23,97]	Total.

Niet tussen haakjes : 4e kwartaal 1980.

[...] : 1981.

Non entre crochets : 4me trimestre 1980.

[...] : 1981.

BIJLAGE 2

ANNEXE 2

De nieuwe bijdragen per regime

(in miljarden frank)

		Oorsprong
Werkloosheid 0	(verhoging plafonds ... + 7 (overgedragen 'naar pensioenen' . - 6,7 (naar uitkeringen . - 0,3
Pensioenen + 17,7	(verhoging plafond . . . + 5,4 (overdracht vanuit sector (werkloosheid + 6,7 (overdracht van gezinsbijslagen + 5,6
Z. I. V. uitkeringen + 0,3	overdracht vanuit sector werkloosheid + 0,3
Z. I. V. gezondheidszorgen	... 0	—
Gezinsbijslagen - 5,6	overdracht naar pensioensector - 5,6
Beroepsziekten 0	—
Arbeidsongevallen 0	—
Totaal + 12,4	

Les nouvelles cotisations par régime

(en milliards)

		Origine
Chômage 0	(relèvement plafond ... + 7 (transféré (vers pensions - 6,7 (vers indemn. - 0,3
Pensions + 17,7	(relèvement plafond . . . + 5,4 (transfert du chômage . + 6,7 (transfert des allocations familiales + 5,6
A. M. I. Indemnités + 0,3	transfert du chômage . + 0,3
A. M. I. Soins de santé	... 0	—
Prestations fam. - 5,6	transfert vers pensions . - 5,6
Maladies professionnelles 0	—
Accidents du travail	... 0	—
Total + 12,4	

BIJLAGE 3

ANNEXE 3

Rijkstoelage 1981

(in miljoenen F)

Subvention Etat 1981

(en millions de F)

	Criterium of percentage in aanmerking genomen voor de groei Critère utilisé ou taux utilisé pour la croissance	1980	1981	Verdeling Répartition		Uiteindelijk krediet Crédit final
				2 800 (*)	1 500 (**)	
Pensioenen. — Pensions :						
— org. toelage. — subv. org.	+ 8,24	20 313,5	21 988,0			
— werkloosheid. — chômage	+ 8,24	7 182,2	7 774,3			
— statuut nat. erkentelijkheid. — statut rec. nat.	werkelijke behoeften besoins réels	670,4	815,0			
— Eupen-Malmedy	werkelijke behoeften besoins réels	4,6	5,0			
— suppl. mijnwerkers. — suppl. mineurs	werkelijke behoeften besoins réels	1 916,5	2 074,0			
		30 087,2	32 656,3	2 000	1 290	35 946,3
Geneeskundige verzorging. — Soins de santé :						
— 27 %	+ 8,24	33 942,5	36 739,4			
— 95 %	+ 8,24	6 012,2	6 507,6			
— werkloosheid. — chômage	werkelijke behoeften besoins réels (460 000 werklozen) (460 000 chômeurs)	6 839	7 934			
— belasting tabak. — taxe tabac	vastgesteld in begroting fixée par budget overdracht transfert	4 300	4 890 — 4 000			
		51 093,7	52 071			52 071
Uitkeringen. — Indemnités :						
— invaliditeit. — invalidité	+ 8,24	18 807,8	20 357,6			
— begrafenkosten. — frais funéraires	+ 8,24	746,9	808,4			
— werkloosheid. — chômage	werkelijke behoeften besoins réels (460 000 werklozen) (460 000 chômeurs) overdracht transfert	4 559,4	5 336,4 + 4 000			
		24 114,1	30 502,4	800	210	31 512,4
Beroepsziekten. — Maladies professionnelles	werkelijke behoeften besoins réels	7 737,3	8 168,4			8 168,4
Invaliditeits mijnwerkers. — Invalidité mineurs	werkelijke behoeften besoins réels	4 631	5 243,3			5 243,3
Werkloosheid. — Chômage	(ext.)	64 038,1				69 318,6
Totaal. — Total		181 701,4	197 960	2 800	1 500	202 260

(*) Bijzondere toelage van het Rijk.

(**) Verhoging van de kleine pensioenen.

(*) Contribution spéciale de l'Etat.

(**) Relèvement des petites pensions.

BIJLAGE 4

Bedrag van de Rijkstoelage indien er geen herstelwet komt — Dienstjaar 1981

(in miljoenen F)

Regeling	Organieke wetten	Toelage ingevolge de herstelwet	Verschil
Pensioenen	56 791,2	35 946,3	— 20 844,9
Geneeskundige verzorging	59 642,2	52 071,0	— 7 571,2
Uitkeringen	34 497,6	31 512,4	— 2 985,2
Beroepsziekten	8 168,4	8 168,4	—
Invaliditeit mijnwerkers	5 243,3	5 243,3	—
Werkloosheid	69 318,6	69 318,6	—
	233 661,3	202 260,0	— 31 401,3

ANNEXE 4

Ce que la subvention de l'Etat aurait été sans la loi de redressement — Année 1981

(en millions de F)

Régime	Lois organiques	Subvention selon la loi de redressement	Différence
Pensions	56 791,2	35 946,3	— 20 844,9
Soins de santé	59 642,2	52 071,0	— 7 571,2
Indemnités	34 497,6	31 512,4	— 2 985,2
Maladies professionnelles	8 168,4	8 168,4	—
Invalidité mineurs	5 243,3	5 243,3	—
Chômage	69 318,6	69 318,6	—
	233 661,3	202 260,0	— 31 401,3

BIJLAGE 5/1

ANNEXE 5/1

Ziekenhuisstatistieken

Statistiques sur les hôpitaux

België (situatie op 1 januari 1980)

Belgique (situation au 1^{er} janvier 1980)

Aard der diensten Genre de services	Eigenaar Propriétaire		Totaal Total	Aantal bedden per 1 000 inwoners Nombre de lits par 1 000 habitants
	Openbaar Public	Privaat Privé		
A	250	608	858	—
A1	10	23	33	—
B	136	138	274	—
C	7 822	13 435	21 257	—
D	7 651	9 473	17 124	—
E	2 340	3 413	5 753	—
H	171	154	325	—
H*	262	740	1 002	—
I	403	412	815	—
L	235	—	235	—
M	1 748	2 947	4 695	—
N	342	453	795	—
P	91	57	148	—
S	58	105	163	—
Acute sector. — Secteur aigu	21 519	31 958	53 477	5,42
S-instellingen. — Etablissements S	16	2 055	2 071	0,21
H	211	302	513	—
H*	186	—	186	—
R	1 337	945	2 282	—
V	5 365	2 726	8 091	—
Geriatrie. — Gériatrie	7 099	3 973	11 072	1,12
Sana's. — Sanas	127	636	763	0,07
A	434	1 557	1 991	—
A1	25	90	115	—
A2	—	52	52	—
F	3 659	8 721	12 580	—
K	50	192	242	—
K1	—	40	40	—
O	889	3 762	4 651	—
P	32	1 386	1 418	—
Q	—	14	14	—
T	253	2 862	3 115	—
T1	16	165	181	—
T2	38	269	307	—
Psychiatrie	5 396	19 110	24 506	2,48
Algemeen totaal. — Total général	34 157	57 732	91 889	9,32

BIJLAGE 5/2

ANNEXE 5/2

Algemeen overzicht
van het aantal ziekenhuisbeddenVlaanderen inclusief Vlaams Brabant
(maar zonder gedetaileerde tabel)Aperçu général du nombre de lits
dans les établissements de soinsFlandre y compris le Brabant flamand
(ce tableau n'étant toutefois pas détaillé)

Aard der diensten Genre de services	Eigenaar Propriétaire		Totaal Total	Aantal bedden per 1 000 inwoners Lits par 1 000 habitants
	Openbaar Public	Privaat Privé		
A	193	410	603	—
A1	10	23	33	—
B	80	60	140	—
C	4 590	7 104	11 694	—
D	4 530	5 146	9 676	—
E	1 402	2 464	3 866	—
H	151	23	174	—
H*	100	180	280	—
I	177	239	416	—
L	143	—	143	—
M	1 088	1 752	2 840	—
N	194	302	496	—
P	31	—	31	—
S	—	34	34	—
Acute sector. — Secteur aigu	12 689	17 737	30 426	5,41
S-instellingen. — Etablissements S	—	1 300	1 300	0,23
H	—	48	48	—
H*	—	—	—	—
R	393	533	926	—
V	2 340	1 805	4 145	—
Geriatrie. — Gériatrie	2 733	2 386	5 119	0,91
Sana's. — Sanas	50	421	471	0,08
A	—	1 037	1 037	—
A1	—	70	70	—
A2	—	52	52	—
F	1 327	6 797	8 124	—
K	50	30	80	—
K1	—	—	—	—
O	735	3 257	3 992	—
P	32	1 001	1 033	—
Q	—	—	—	—
T	—	1 993	1 993	—
T1	—	165	165	—
T2	—	225	225	—
Psychiatrie	2 144	14 627	16 771	2,98
Algemeen totaal. — Total général	17 616	36 471	54 087	9,62

BIJLAGE 5/3

Algemeen overzicht
van het aantal ziekenhuisbedden

Wallonië inclusief Waals Brabant
(maar zonder gedetailleerde tabel)

ANNEXE 5/3

Aperçu général du nombre de lits
dans les établissements de soins

Wallonie y compris le Brabant wallon
(ce tableau n'étant toutefois pas détaillé)

Aard der diensten Genre de services	Eigenaar Propriétaire		Totaal Total	Aantal bedden per 1 000 inwoners Lits par 1 000 habitants
	Openbaar Public	Privaat Privé		
A	57	119	176	—
A1	—	—	—	—
B	56	78	134	—
C	2 149	4 360	6 509	—
D	2 187	2 994	5 181	—
E	672	627	1 299	—
H	20	131	151	—
H*	118	127	245	—
I	163	119	282	—
L	24	—	24	—
M	528	879	1 407	—
N	130	108	238	—
P	60	—	60	—
S	58	71	129	—
Acute sector. — Secteur aigu	6 222	9 613	15 835	4,90
S-instellingen. — Etablissements S	16	624	640	0,19
H	211	211	422	—
H*	186	—	186	—
R	889	318	1 207	—
V	2 057	587	2 644	—
Geriatrie. — Gériatrie	3 343	1 116	4 459	1,38
Sana's. — Sanas	77	215	292	0,09
A	324	210	534	—
A1	25	20	45	—
A2	—	—	—	—
F	2 332	1 904	4 236	—
K	—	152	152	—
K1	—	30	30	—
O	154	505	659	—
P	—	385	385	—
Q	—	—	—	—
T	253	466	719	—
T1	16	—	16	—
T2	38	—	38	—
Psychiatrie	3 142	3 672	6 814	2,11
Algemeen totaal. — Total général	12 800	15 240	28 040	8,68

BIJLAGE 5/4

ANNEXE 5/4

Algemeen overzicht
van het aantal ziekenhuisbedden

Brussel

Aperçu général du nombre de lits
dans les établissements de soins

Bruxelles

Aard der diensten Genre de services	Eigenaar Propriétaire		Totaal Total	Aantal bedden per 1 000 inwoners Lits par 1 000 habitants
	Openbaar Public	Privaat Privé		
A	—	79	79	—
A1	—	—	—	—
B	—	—	—	—
C	1 083	1 971	3 054	—
D	934	1 333	2 267	—
E	266	322	588	—
H	—	—	—	—
H*	44	433	477	—
I	63	54	117	—
L	68	—	68	—
M	132	316	448	—
N	18	43	61	—
P	—	57	57	—
S	—	—	—	—
Acute sector. — Secteur aigu	2 608	4 608	7 216	7,15
S-instellingen. — Etablissements S	—	131	131	0,13
H	—	43	43	—
H*	—	—	—	—
R	55	94	149	—
V	968	334	1 302	—
Geriatrie. — Gériatrie	1 023	471	1 494	1,48
Sana's. — Sanas	—	—	—	—
A	110	310	420	—
A1	—	—	—	—
A2	—	—	—	—
F	—	20	20	—
K	—	10	10	—
K1	—	10	10	—
O	—	—	—	—
P	—	—	—	—
Q	—	14	14	—
T	—	403	403	—
T1	—	—	—	—
T2	—	44	44	—
Psychiatrie	110	811	921	0,91
Algemeen totaal. — Total général	3 741	6 021	9 762	9,67

